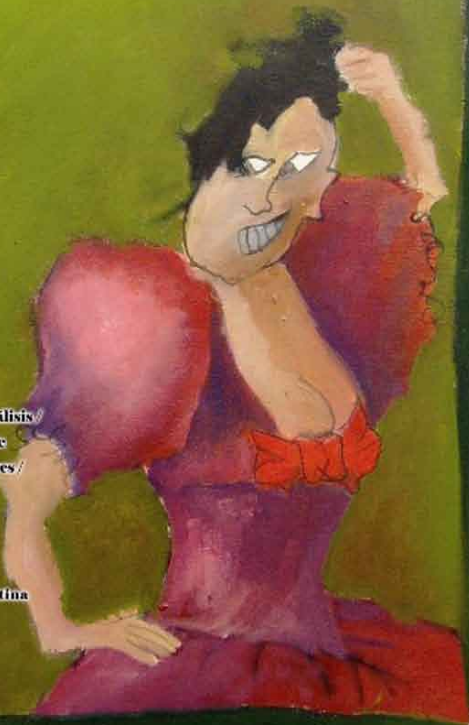


# ALAS DE GAVIOTA



LETRAS DE AMERICA

Arévalo/  
Fontán/  
Guzmán/  
Nirich/  
Pérez/  
Preler/  
Revagliatti/  
Dossier n° 3/  
Poesía y Psicoanálisis/  
6to. Encuentro de  
Poetas y Escritores/  
N° 5 /  
Julio, Agosto,  
Septiembre  
Octubre 2008  
República Argentina  
\$ 8.00



# Nº 5 ALAS DE GAVIOTA

Director/Propietario: Mónica Muñoz.

Asistente de dirección: Conny Pompey.

Colaboraciones especiales: Mirley Avalis - María Juliana Bottaini Miguel Candamil - Mario Zimotti.

Colaboran en este número: Susana Arévalo - Celia Fontán - Julia Guzmán Pablo Enrique Nirich - Enrique Pérez - Horacio Preler - Rolando Revagliatti.

Diseño Gráfico: DGCV Agustín Vera Candiotti.

Impresión: Venado Continuos - Venado Tuerto.

Alas de Gaviota  
25 de Mayo 1601 - (2600) Venado Tuerto - Tel: (03462) 431150  
mgmunoz@arnet.com.ar - www.alasdegaviota.com.ar

Renovación de la Propiedad Intelectual en trámite.

Publicación declarada de Interés Cultural Municipal  
por Res.106/2007 del Concejo Municipal de Venado Tuerto.

La editorial no se responsabiliza por el contenido o las opiniones  
verdades en los artículos firmados.

Esta prohibida la reproducción de los artículos sin la previa autorización del director.

AG

Ilustración de Tapas y Contraportas: Lucía Vera Candiotti- Artista Visual  
Serie: "La seducción del Tango" - óleo s/ tela - 2005  
luveracandiotti@hotmail.com - (0342) 4584606 - Santa Fe.

"La seducción en el tango..." nos muestra una total libertad entre los protagonistas y los colores, tiempo rítmico a una historia con sus ritos y cuantos de alegrías y penas de quienes viven una histo.ria real."

Prof. Mariana Inés Cebalga.

Hay una palabra por venir

## ALAS DE GAVIOTA

LETRAS DE AMÉRICA

www.alasdegaviota.com.ar  
revista de poesía e imágenes - Venado Tuerto - Santa Fe - Argentina  
adquirla al teléfono: (03462) 431150  
e-mail: mgmunoz@arnet.com.ar

### Zapicón Malatesta

Técnica Vocal  
voz cantada y voz hablada  
Solistas, coros, actores  
locutores y docentes  
Comedia del Arte  
Talleres y Seminarios  
grupales y unipersonales

Cel: (03462) 15668120  
Venado Tuerto  
Tel: (0342) 43118217  
Buenos Aires  
zapicanjusto@hotmail.com



PABLO ENRIQUE NIRICH  
MELANIA NIRICH

ABOGADOS



Castelli 870  
Tel/Fax: (03462) 437930  
2800 Venado Tuerto

# Staff



# Crack Cric Criss ah!

"Como me vino la escritura".

Como un plumón de pájaro sobre mi ventana,  
en invierno. Inmediatamente se levantó  
en el bogar una batalla de tizones  
que ni siquiera ahora ha terminado"  
(La biblioteca está incendiada - R.Char)

Escribo con los pies sobre mi tierra,  
en un rincón de nuestro mar pampa,  
sintiendo el crac/cric/crac/cric del andamiaje  
financiero mundial, asombrada por la sorpresa  
de muchos que parece necesitaron del estrepito de la bolsa,  
el quejido y espanto meditativo para darse por enterados  
de lo que se avecinaba.

Coincido con quienes reflexiva y nada ingenuamente manifiestan  
que los argentinos estamos con mejores recursos políticos, económicos  
y culturales para enfrentar lo que nos toque en éste crac/cric/cris/crisis,  
pero que debemos encontrar el modo adecuado para pensar la gravedad  
de nuestra época.

Nicolás Casullo, ése gran filósofo, ensayista y escritor argentino, se ha  
ido. Y desde la tristeza que su fallecimiento me provoca, extrañando ya  
sus palabras siempre claras, su mirada profunda y humana sobre la  
realidad, recupero una idea suya que me llegó hace poco gracias a  
Ricardo Forster: "si las cosas no se escriben de otra forma ya no se  
escriben más". Y nuevamente celebro esa condición de alumbra la  
realidad que poesía, lograda con tesón y lucha por la vida. Si, se impone  
ya pensar, escribir, analizar lo que nos sucede de un nuevo modo para  
permitir que aparezca un criterio genuino, válido para todos y el trazado  
de estrategias que posibiliten un cambio a todas luces necesario.

También por estos días se ha ido José Luis Mangieri, aquél de Pan Duro y  
la Rosa Blindada, el poeta dueño de un corazón enorme que brindaba  
cálido alojamiento desde su Tierra Firme.

Escribo desde mi marpampa, buscando cobijo en la llanura ante la  
sensación de abandono que me inunda, como a muchos por lo que veo  
y leo en estos días. Y pienso en un acontecimiento que se ilustra en éstas  
páginas de Alas, como fue la realización del 6º Encuentro de Poetas y  
Escritores en Venado Tuerto, con mucha gente celebrando la poesía, la  
vida, alentando la palabra por venir.

Pienso en las manos y la voz de todos los poetas, escritores, instituciones  
y amigos que le ponen el alma, trabajan, apoyan, estimulan nuestra  
revista para que siga abriéndose camino en el cielo argentino.

Recupero en este instante el espíritu comprometido de Pan Duro, el  
mítico grupo integrado por Gelman, Mangieri, Navalesi, Bignozzi y otros  
que entre los años 1955-1963, con una realidad también dificultosa para  
los argentinos encontraron en la reflexión y la poética un modo de dar  
batalla y abrir caminos editando poesía. Me da empuje pensar en la  
revista *elipse* que por el año 56 se editaba en mi ciudad con la dirección  
de Ricardo San Esteban y por la que pasaron importantes poetas  
argentinos. Y recupero otras ejemplares producciones literarias de mi  
Argentina que por tantas se toman difícil de aprehender en este espacio.

Y un nuevo aire despierta el latir de mi letra.

Como bien dice San Esteban: nadie sabe aún lo que en la pampa se  
resuelve.

Hasta la próxima.  
Mónica Muñoz

AG

## Tiempo

La distancia que hay de aquí a una estrella que nunca ha existido porque Dios no ha alcanzado a pellizcar tan lejos de la piel de la noche.

Y pensar que todavía creemos que es más grande o más útil la paz mundial que la paz de un solo aborigine.

Este afán de relatividad de nuestra vida contemporánea -es- lo que le da al espacio una importancia que sólo está en nosotros -y quién sabe hasta cuándo aprenderemos a vivir como los astros- libres en medio de lo que es sin fin y sin que nadie nos prohija.

La tierra no conoce los caminos por donde a diario discurre- y más bien esos caminos son la conciencia de la tierra... -Pero si no es así, permítaseme hacer una pregunta: - ¿Tiempo, dónde estamos tú y yo, yo que vivo en ti Y tú que no existes?

## El leño

Leño quebrado, leño que encendido se consume tenaz a fuego lento, y en el diario latir de su tormento en cenizas transforma lo sufrido.

Leño que tuvo flor, pájaro y nido, y un día su canción y su contento, es ahora este brazo ceniciento en camino final hacia el olvido.

Leño que amó la vida y tocó el cielo, leño que fue milagro y fortaleza y hoy es esto que rueda por el suelo.

Leño ya muerto, leño ya sin nombre; ¿Qué le faltó a su ruta de grandeza sino soñar para imitar al hombre?

## Nocturno

En los desvanes de la noche antigua niñas dormidas y candelas mustias; y pasa un ángel con el pie de nardo, y pasa un sueño con las manos juntas.

Con este soplo peino tus cabellos, con estas manos cobro tu ternura, con estos ojos que te miraron tanto hoy te lloro con honda amargura.

Ya te decía una canción de duendes era en abril un cascabel de lluvia; la canción se apagaba en tus pestañas. Yo me iba a dormir bajo la luna.

Y con su pie de nardo pasa un ángel, y el sueño pasa con las manos juntas; yo me voy a dormir un amargo sueño. Que Dios te guarde gracia y hermosura.

## La máscara del dolor

El tiempo es lo que fue, lo que araña el presente dejándolo en un vacío que estremece de espanto. El momento no es la escenografía con que pinta los aires la hora que se va.

Pienso que esta es la única sepultura de almas y que en cada rincón yace un gesto inefable, pienso que el son del agua dice cosas tremendas, y que los agujeros misteriosos que roen las piedras encamadas son como venas rotas que diluyen en la dura presencia de sus carmines.

Y este es el griterío que del abismo asciende; quejidos que desgarran, sollozos que estremecen, aullidos de un dolor que agarra los músculos, y espasmos que anonadan igual que un martillazo.

Y tú, guerrero inerte, que no acertaste el tiro, y tú, poeta fatuo que no encontraste el verso, y tú, pobre cantor cuya arpa no vibró; pero más pobre tú, que no tuviste sueños;

sois de los otros, los pasivos ante el tiempo, los grises, invisibles, los ignotos, que no pueden señalarnos su ruta y sois menos que polvo, vacío de la Historia.

La Historia es el relato del triunfo de la Muerte, la leyenda es la trampa con que el morir sonríe, la belleza es la máscara con que el dolor se cubre.



2º Premio y medalla de Oro Concurso San Genaro.

ENRIQUE PÉREZ, nació en Rufino y reside en Venado Tuerto desde 1952. En esta ciudad participó de la Comisión Directiva de la Biblioteca Popular Juan B. Alberdi, y posteriormente del grupo "Rueda Literaria". Es socio fundador de "Nuclearte", hacedores de cultura. Sus poemas han merecido numerosos premios, en concursos de las localidades de Rafaela (Mención de Honor), Azul (1º Premio), San Pedro (2º Premio), Morán (cuento, 1º premio) Luján de Cuyo, San Rafael, Formosa, Acebal, y otros. Ha participado como jurado en diferentes certámenes.

# Celia Fontán

del libro *Un taxi a Bucarest*. (Fapeles de Eoulevard)

## A la sombra

Los árboles entraban a la casa,  
saludaban,  
tomaban café.  
Había hojas entre las sábanas,  
en las alacenas,  
entre las hojas de los libros,  
folias verdaderas.  
Al anochecer se estremeaban  
los cajones  
recobraban  
el aliento  
profundo  
de los cedros.

## Las madres del verano

Mecen huesos de humo,  
la liviana  
orfandad de sus rezagos,  
riegan el verano,  
las bromelias,  
ruegan por nosotros,  
se derraman.  
En el lento  
deslave de la noche,  
cambian los muebles  
de lugar.

## Siroco Bar

No se llamaba Siroco,  
pero tenía los mismos cuadros de Toulouse,  
sábado a la noche de qué invierno,  
cuando  
hablamos de Camus  
y citaste una frase que, dijiste, te había  
sostenido  
desde la adolescencia.  
No la recuerdo ya,  
hace tantos años que no tomamos  
un café,  
tantos, tantísimos que no hablo con nadie  
de Sartre, de Camus, ni de Beauvoir  
tan vivos entonces como nosotras mismas;  
ahora hay un caballito de madera  
sobre una repisa  
de mampostería  
y el día espléndido anuncia el verano.  
Ah, si estuvieras aquí  
sin duda la palabra siroco nos hubiera llevado  
hacia el placer infinito de planear un escape.  
Y no tiene ninguna importancia que no pueda  
recordar la frase de Camus,  
lo que me importa es descubrirme ahora  
como trapezista saltando en el vacío  
al amparo de una red de palabras.



## La mujer más vieja del mundo

La mujer más vieja del mundo,  
la negra  
nacida esclava,  
la que padeció castigos,  
vejaciones,  
el tormento del cepo,  
pidió cumplir  
un último,  
un íntimo deseo  
emblema de su alma:  
ver el mar.  
Y allí va  
seguida  
de un cortejo de hombres jóvenes  
que caminan  
como en una película muda  
por la arena.  
La esclava, ahora vieja liberta,  
la negra  
mínima, agudísima, encorvada,  
la mujer más vieja del mundo  
llega al mar  
y lo oye,  
y lo aspira  
y sumerge sus negros pies en esa espuma  
y ella,  
que es en ese instante el universo,  
dice:  
hasta aquí he llegado.

## Automóviles

a Julia Mántica

Guardo la fotografía  
en que mi abuela  
conduce un Buick sedan  
y lleva a su madre en el asiento trasero.  
A menudo pienso  
que quise hacer lo mismo:  
conducir un automóvil  
y llevar a mi madre a donde ella quisiera,  
quizás hacia la escena lejana en que la abuela  
condujo el viejo Buick.  
Mi madre  
nunca tuvo automóvil ni manejó ninguno,  
mi abuela fue algo serio:  
condujo como en sueños,  
lo que no existió nunca.

## Un taxi a Bucarest

Por aquel tiempo  
sofía sentir cuando subía a un taxi  
que entraba en una zona secreta.  
Las calles se enrarecían,  
olvidaba de pronto mi destino,  
había una extraña iluminación de set,  
iba hacia la peripécia,  
desde la periferia al centro de una revelación,  
cuando la luz enceguía  
el taxi entraba a Bucarest.

CELIA FONTAN, nació en Rosario, ciudad en la que reside. Egresada de la carrera de Letras de la Universidad Nacional de Rosario, publicó sus primeros poemarios en la ciudad de Santa Fe en la década del setenta. Integraba el grupo literario "Tupambaé". En los mismos años formó parte del "Grupo Rosario". Publicó *Hijas del mar*, 1981 (libro de poemas que obtuvo el premio-edición de la Fundación Arciero) *Los Habitantes de Valdrada*, 1989 (obtuvo el premio-edición Manuel Musto de la Municipalidad de Rosario). *Isacas del Navío*, 1995. Publicó en diarios y revistas del país y del exterior *F-rosense Argentina*, publicada en Cosenza, Italia, compilada y traducida por Pablo Anadón. Participó de la organización del Festival Internacional de Poesía. Es docente en escuelas de Enseñanza Media y coordina talleres de escritura en "La casa de la Poesía".

del libro *de Anémoma*. (Aición Editora, 1997)

## II

Huele a Mandrágora. Ella  
es imposible.  
Un apotegma flota en la penumbra.  
Se encoge de hombros  
carroña y sutileza.  
Entra, los pies manchados  
con sangre  
y cuando el dolor vino y el placer vino  
y el horror vino. Ella  
había huido  
escaleras arriba.

## IX LA MUERTE NO ES FUTESA

LA A ES ALANSIA LO QUE LA PARODIA A LA PASIÓN  
La E la vocal sollozosa del Oriente  
La I sonrío  
La O de opio de Birmania  
La U fantasea  
cortinas de brocado, pasos  
cautelosos, celos  
insensatos  
La pasión y la parodia de dedos entrelazados  
Prueba a estar a solas con la A  
E de estupor  
Una mancha de salsa de tomates  
Sin el más leve parpadeo  
La I sonrío  
I de ensimismamiento  
La O tiene ganas de atormentarse  
El rostro se cubrió de un sudor fino  
La U de luna de verano  
Acaso fantasea  
U de luna la muerte  
U de luna de verano  
la muerte

del libro *DEDALO* (editorial municipal de Córdoba)

1er Premio municipal de literatura "Luis José de Tejada" - 1998.

## DEDALO

Roce fantasma.  
Averno de boceto.  
Agüero mal.  
Amor de ráfaga  
retratado exangüe.  
Señora de la Desazón.  
Recórreme.  
Reescribeme.  
Reléeme.

Hay dos maneras de tinieblas.  
Mezclar el abecedario es mezclar el mundo.  
De allí  
que veas palimpsestos  
en todo lo que tocas.  
De allí  
que toques brasas en todo lo que ves.

Criar cuervos.  
Estrellarte en el vacío.  
Cultivar el jardín.  
Dédalo puede costarte una palabra.  
De tu bello a mi oído  
preguntándote.  
En alta voz.  
Lo que la telaraña al rostro  
es Narciso al reflejo sin fin.  
Estepario lobo ensimismado.  
No lo recorras.  
Otra mejilla  
en la orfanda reconocer podrías.  
O la bolsa o la vida.  
Quién a quién.

## 4

A la deriva del lenguaje.  
Atrapada en mi misma  
como si caminara alrededor de un incubo  
como si mi destino no fuera el tuyo  
Dédalo: piélago  
ápice  
espejismo  
Guiada por el rumor de la sangre  
a tientas  
entre glorietas y cenotafios.  
Sin relieve  
sin sujeto  
sin aliento.  
Me abrí paso en el mapa del dédalo  
en la abrupta geografía de la ficción  
en la mazmorra de mi temperamento.  
No es poesía lo que aquí se busca  
sino lo arcano  
el dédalo después de la tormenta  
el mascarón de proa  
el desdoblado boceto del infierno.  
Del comercio con los ángeles  
me viene este escozor en los genitales.  
La máscara interroga al rostro.  
No es poesía lo que aquí se busca sino la busca.  
No es poesía lo que aquí se busca sino un oráculo.  
No es poesía  
lo que aquí se busca es un atajo.  
Dédalo es mi autobiografía.



SUSANA AREVALO nació en Córdoba. Egresó de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Univ. Nac. de Córdoba. Publicó: *1er Premio* (1987), *Libro de Anémoma* (1997), *Macrocósmo* (1998), *DEDALO* (1999), *El texto es el lenguaje* (2001) y *Femas / Femenas* (publicación conjunta y CD en castellano y francés, 2003).  
Obtuvo el Primer Premio Municipal Luis de Tejada en Género Poesía por su obra *DEDALO*.

AG

# Rolando Revagliatti

*Es en el Pequeño Revagliattés*

*[Destruído donde sabremos hallar fácilmente la fuente inagotable de nuestro  
falsoluto desconocimiento.*

*Aprenderemos a sospechar, por*

*[ejemplo de donde no provenimos y sin piedad hacia donde no vamos*

*Adquiéralo con tan sólo su*

*[Incluido desinteresado por hacerlo suyo: el Pequeño Revagliattés*

*[Destruído no es precio lo que tiene sino valor (cavear) y sin embargo, siempre que puede huye.*

## De tango

Me dejaste por otro  
aunque el otro no existía cuando me dejaste  
por otro

Me dejaste  
por otro aunque el otro no existía  
cuando me dejaste por otro

Me dejaste por otro aunque  
el otro no existía cuando  
me dejaste por otro

Me dejaste por otro aunque el otro no existía  
Cuando me dejaste por otro, el otro no existía

Por qué me dejaste  
mi linda Juliana  
tu nene es un pájaro  
de fuego mojado

## Si usted aquí

Si aquí  
sin usted  
yo estaría  
perdida

(guárdese su sonrisa)

usted aquí  
sin mí  
no estaría  
encontrado.

## Capicúa

te escribo desde mi afiatadísimo trigémino  
en el ocho del ocho del ochenta y ocho  
festejando tan sorprendente capicúa del siglo  
con mis huesos mal avenidos  
y nudos en trapecio

asocio con circo migrañoso  
donde las fieras rancias y toda mi heroica trup  
(honrosa, sensible y predestinada)  
se rematan al mayor costo  
psíquico y atentamente.

## "TRUST"

*de "Ficada contrapicada"*

I

No he sido  
no he sido el más amado  
no he sido el más amado de nadie nunca  
no he sido el más amado de nadie  
Y soplo todo el opio del mundo  
amenazado por un estándar de pánico

II

Más me vale que mi gran papi  
aún no haya vuelto de su guerra de Corea:  
la minita que me traje a casa, mientras  
no es desalojada de los vestidos  
de mi pequeña mami.

**ROLANDO REVAGLIATTI**, nació el 14 de abril de 1945 en Buenos Aires ciudad en la que reside.

Entre 1988 & 2008 publicó varios libros a través de los sellos Libros del Empedrado, Filofalsía, La Luna Que, Recitador Argentino:  
Obras completas, Trompifal, Fundido Encaleñado, Picado contrapicado, Tomavistas, Propaga, Ardua, Pictórica, Desecho e irquero,  
Sojita, Leo y escrito, Del fraterco popular; Ripio, Corona de calor (poesía); Las piezas de un teatro (dramaturgia); Historietas del amor,  
Muestra en prosa (cuentos y relatos); El Revagliattés (antología poética). Casi todos cuentan con ediciones electrónicas disponibles  
gratuitamente en numerosas bibliotecas digitales.

## Yo no estaba cuando fui

No me quedé conmigo  
al irme con él  
Yo no estaba como  
para irme con él

No me quedé conmigo  
para irme con él  
No me llevé con él  
al irme con él

No estuve conmigo  
cuando estuve con él  
Ni estuve con él  
cuando estuve con él

para no quedarme  
acaso  
demasiado conmigo.

## Un día me vio

*de "Corona de calor"*

Un día me vio  
yo siempre había estado ahí  
claro que  
no para ella

Un día ella vio  
por fin  
que yo ya estaba  
para ella

## "DAS BOOT"

Sabido es  
que no es  
sabido

que la guerra  
es

lo no sabido.

## ¡Diosa!

Dios me trajo al mundo  
inmejorablemente  
ataviada

Produce  
estupor

Y estupro.

## Sueños son

Un seno de la mujer  
de mis últimos sueños  
se me acercó  
y me quedó en la mano

Aunque lo besé  
la mujer  
ahora  
confirma que no estábamos  
aún disponibles  
para esa ración  
de realidad.

# "El Revagliattés"

Ediciones Recitador Argentino



# Forma

## Poesía y psicoanálisis.

# Caos

"Si se puede simular el plus de goce, eso mantiene mucha gente entretenida"  
Jaques Lacan, *El Seminario, Libro 17*.

Un poema en imágenes, "El perro andaluz", de Luis Buñuel junto a Salvador Dalí realizando la célebre escena del ojo al que un cuchillo corta de lado a lado, de punta a punta, haciendo que la sangre salga... El artista irrumpe con lo desconocido, con lo obscuro de la época victoriana y con el asco o el rechazo que semejante traumatismo de la imagen puede producir, hasta obtener la infinita figura de la belleza y lo sublime. Amor, encuentros, desencuentros, objetos que bordean una vacuidad, caos, signos que hacen símbolo a partir de la mirada del espectador, muerte, sexualidad, putrefacción, para finalizar en el encuentro a partir de la muerte.

Ante los creadores, no podemos precisar si estamos leyendo un texto, escuchando música, mirando un cuadro, evocando imágenes de la propia subjetividad, o parándonos a partir de todo ello. Otro ejemplo del impacto en nuestra subjetividad, la creación de W. Lam "La Jungla".

Artistas vinculados con las vanguardias de entreguerras, de las cuales el Psicoanálisis tiene mucho que decir.

El artista y el psicoanalista, con su arte, intentan bordear un vacío... crear e inventar a partir de la carencia, abrir el sendero del deseo. El psicoanalista crea el síntoma a partir del sufrimiento desplegado en palabras por parte del analizante. El artista puede intelecgr el inconsciente, bucear como un loco sin estarlo, engendrando y propiciando una nueva subjetividad con entusiasmo freudiano.

Pero volviendo a la escena del film citado... el joven Buñuel protagonizando con la luna, la medalluna, la luna cortada, el ojo está en la noche, el alivio de la belleza de la luna también trae oscuridad. Lo dado a ver es cegar una mirada al exterior para dar paso a una mirada al interior. La

concatenación de escenas que escapan a la comprensión, dan cuenta del síntoma que es el inconsciente trabajado en un análisis donde el artista queda demorado en su arte, en su castración. Ya en el título se trata de unir lo inesperado, lo sorprendente del perro que tiene un gentilicio a cuevas, ibérico, provinciano, un perro andaluz. No lo comprendemos del todo, pero alcanzó al humorista Fontanarrosa para ilustrar esa frase haciendo un bello perrito con un sombrero negro con borlitas. El humor, también es una manera de decir el síntoma. Nuevamente, el arte y el psicoanálisis creando el síntoma.

Lo que caracteriza a nuestra época es el rechazo de la castración inherente al discurso capitalista, haciéndose sentir en una sintomatología propia y singular, llevando precisamente a una relación entre el sujeto y el plus de goce que no pasa por la dialéctica de los vinculos sociales ni por lo simbólico. Consecuencia de ello: la inexistencia del Otro que fija a los sujetos a la caza de ese plus de goce bajo diferentes modos.

Hoy existe un imperativo que empuja como nunca al goce. Freud nos adelantó que ese cultivo de las pulsiones de muerte, ha dado su cosecha.

Nos preguntamos si es posible simular o fingir el plus de goce... si cada sujeto, a su modo y con lo que tiene a mano, o con lo que la época señala, puede disfrutarlo para así poder entretenerse.

cegar la mirada  
para que surja la mirada asomada al interior



A9

Recordamos con Freud y Lacan, que el artista siempre lleva la delantera, pues tiene una ventaja por sobre el psicoanalista: las creaciones artísticas engendran las psicológicas. Pensamos que la creación poética y artística generan subjetividades, desplegadas en el campo de la palabra y el lenguaje, el mismo campo en el que el inconsciente nace.

El artista con su acto, muestra el límite al que es posible llegar, la castración, trabajando como experto en la barradura del Otro y a contramano de la época, que propicia su rechazo.

Hay artistas, hay maestros. Citamos un cineasta, porque creemos que el poeta no necesita de un soporte determinado.

Pensamos que el artista no simula el plus de goce, no hay allí espacio para lo burdo, chabacano y morboso, sino que desborda belleza al ser sobrepasado por su propio acto.

Los maestros en su mismo saber hacer, plantean los problemas que ese mismo arte suscita, y con esta escena, Buñuel-Dalí muestran un hacer con el objeto A y su posición en la época.

¿Cómo avanzar sobre lo indecible, qué lugar toma el objeto A en los artistas cuando todo indica que está en el cenit de la civilización? Creemos que apostar al amor, al inconsciente en sus diversos modos de expresarse, es una vía posible a la castración subjetivada como recurso.

Un problema bien planteado ya es otra cosa, por eso se los llama maestros, porque han podido formalizar las preguntas que en cada época el arte genera.

"Lo que digo no significa que de aquí en adelante no habrá forma en el arte. Sólo significa que habrá una nueva forma y que esta forma será de una clase que admita el caos y no diga que el caos es realmente otra cosa... Encontrar una forma que se adapte al caos es ahora la tarea del artista".  
Samuel Beckett.

Forma

Fin

**MARÍA JULIANA BOTTAINI.** Nació en Elortondo, (Santa Fe), 1969. Cursó estudios universitarios en la Facultad de Psicología de Rosario, egresando en marzo de 1994 con el título de Psicóloga. Desde entonces, trabajó y se formó como Psicoanalista, con actividades académicas en la Facultad de Psicología y en Instituciones Psicoanalíticas de la ciudad de Rosario. Trabajó como concurrente de postgrado en Hospitales Públicos y Centros de Salud de dicha ciudad, como así también en consultorio particular y trabajo institucional con niños en la localidad de Elortondo. Sostuvo su formación psicoanalítica estando cartelizada en diferentes dispositivos en la ciudad de Rosario y Venado Tuerto. Fue uno de los miembros fundadores de la primera institución psicoanalítica de Venado Tuerto "Intercartá". Actualmente reside en la ciudad de Rosario, donde continúa su formación y trabajo.

**MARIO ZIMOTTI.** Psicólogo integrante del grupo "Diálogos Clínicos" de la ciudad de Venado Tuerto, acaba de publicar su primer libro de poemas "El territorio de las mujeres".

# Horacio Preler

*Aquello que uno ama: "Entre el nacimiento y la muerte ha quedado encerrada la verdad, y nada menos que en este espacio la voz de Preler resucita otra vez el universo de la memoria guiada por el barro y la luz con el que se cocina el lenguaje poético."*

Antonio Mora

2

Los pájaros pasan por la tarde.  
Como una gran melancolía,  
la vida cae sobre nosotros  
y vamos entendiendo el nuevo lenguaje.  
Los duendes de otra época  
caminan sobre la senda abandonada.  
Alguien alguna vez comprendió  
la naturaleza del olvido.

4

Sobre la dura consistencia del cuerpo,  
la soledad busca refugio.  
La plena voz ha muerto  
y mece la cuna deshabitada.  
Alguien llora,  
algo ha quedado en la orilla del río,  
y se parece a un grito.

9

Torvo como la mirada de los dioses  
o el corazón de la serpiente,  
su cuerpo duerme  
con los ojos entreabiertos,  
sueña con el agua inocente  
que no entiende el lenguaje de la piel.  
Todo amante amanece sobre un nuevo territorio.

11

La idea trabaja sobre la nada.  
En el humilde ojo de lo oscuro  
la penumbra encuentra  
una morada transitoria.  
¿Quién puso en el mundo la palabra?  
El silencio tenía un infinito rostro  
y el sitio elegido para vivir señalaba el lugar  
donde se nace y se muere,  
donde estaba encerrada la verdad.

15

La misión del profeta  
es recuperar las dudas,  
ser joven y viejo al mismo tiempo  
ser hombre y mujer,  
ser claridad y tiniebla,  
ser sitio y espacio indestructible.  
Antes que la montaña creara su lenguaje  
cada segundo era la eternidad,  
la razón extinguida,  
el rostro intimidado,  
lo sobrenatural que sucumbe  
por lo no dicho,  
por lo no escrito,  
por lo desconocido.

26

Los días son un dolor que no cesa,  
la contradicción de lo creado  
que se sumerge en la penumbra de la nada.  
Los buenos mueren,  
yacen en el cofre oscuro del misterio  
donde reposa el cuerpo  
y el alma encuentra su frontera.  
En la mañana, cuando despiertan,  
apagan la lámpara de su memoria  
y vuelven a soñar los mismos sueños.  
Aquí abajo, allá arriba,  
la oscuridad es la misma.

**HORACIO PRELER.** nació en 1929 en La Plata, ciudad donde reside. Su obra poética se integra con los siguientes títulos: *Institución de la risueña, 1966; Lo abstracto y lo concreto, 1973; La raíz migratoria, 1977; El ojo y la piedra, 1981; Lo real, nuestra casa, 1991; Oscura memoria, 1992; Zona de entendimiento, 1999; Silencio de hierba, 2001; Casa vacía, 2003.* Ha actuado como jurado de la subsecretaría de Cultura y la Cámara de Diputados de la Provincia de Bs. Aires; para la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de La Plata, Club Universitario de La Plata y de otras entidades culturales. Sus poemas han sido incluidos en diversas antologías. En 1981 recibió la Faja de Honor de la Sociedad Argentina de Escritores y en 2004 la Academia Argentina de Letras le otorgó el Premio de Poesía (trienio 2001/2003) por su obra *Silencio de hierba*.





## AMORES SECOS

Mientras cepilla a su perra para librarla de los amores secos que juntó en el monte comprende que los suyos aún no han caído y dicen: ¿Será acaso que los amores que se prenden del alma no se secan?

## FUEGO Y AGUA

Esta mañana despertó hambriento el animal que me habita preparado para el ataque cotidiano. Lo que no sabe es que el fuego se enamora del agua y que ésta purifica hasta el instinto más salvaje.

## BORRAR EL PASADO

Puede pasar el liquid paper sobre nombres o números de teléfono. Blanquearlos definitivamente para que queden allí como sombras. Pero el olvido no se logra borrando desaciertos y destierros.

## DALL, MAESTRO

Tus sigras atacan sin importarlos el vacío. Un pez naranja se traga la mitad de uno de ellos. El elefante gris de patas deformadas hace contacto con el mar. En la nada, una escopeta apunta al cuerpo desnudo de la mujer. Recostada sobre el acantilado un segundo antes de despertarse ella ignora el peligro. Hay placidez y angustia, furia y recato. ¿Acaso tus sueños vivos en la tela son esta realidad que nos condena?

## SIN RUMBO

Las huellas se quiebran. El viento escupe furia. Arenas y dunas se confabulan para armar este paisaje. El cielo en la piel/ duele. Sol sin luz/ tu rostro dibuja un horizonte muerto. En la distancia se aquieta tu soledad. Viajero sin caminos/ tu recuerdo quemara mi memoria.

## CENIZAS

*A mi padre*  
De un lado a otro busca. Murmura cosas sin sentido y camina por la casa/ fuera del cuerpo que era esperando su retorno.

**JULIA GUZMÁN** nació en Córdoba el 1º de diciembre de 1956. Es profesora de Lengua y Literatura Inglesa y Traductora Pública Nacional, egresada de la Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba. Ha obtenido diversos premios en certámenes nacionales y regionales y ha participado en distintas antologías nacionales e internacionales. Segundo premio en las categorías de cuento y poesía en los certámenes literarios "Gonzalo Dellino" de Guaman (1998, 1999 y 2005) Primer Premio en "Poesía Romántica", en "Cuentos Breves" y "Poesía para autores premiados", certámenes organizados por editorial Cátedra de Bs. As. (2000) Primer Premio en la categoría poesía en los certámenes organizados por el Centro Cultural "Lola Mora" y primer premio poesía en el certamen de poesía organizado por el Centro Cultural Colegiales del Gobierno de Bs. As. (2003) Finalista en el 1º Concurso Internacional de relato breve en Barcelona, España. 1º Concurso Internacional de cuentos "La Lectora Impaciente", España y en el concurso "Escritores Hispanoamericanos en el mundo. Juana de América". Segundo Premio en el concurso "Lo breve, si breve, dos veces bueno" (2003), entre otros. Ha publicado sus cuentos en la revista "LEA" y algunos de los poemas de Joy Harjo (poeta norteamericana perteneciente a la nación Muskogee) a quien ha traducido. Traducciones de los libros de poemas de Joy Harjo "Ella tenía algunos caballos" y "Cómo nos volvemos humanos".

## INEXPLICABLE

Bueno, yo le explicaba a Sara el por qué de las alas de Campanilla y del vuelo de Peter Pan. Aún no encuentro las palabras para hablarle de su padre.

## TRANSGRESION

¿Y si olvidara tus límites y te impulsara los míos, serías capaz de caminar sobre mis huellas?

## DESPERTAR

Huele a café la mañana y tus manos me buscan bajo la sábana clara. Rústica y salvaje / mi piel se desprezera entre tus dedos.

## SABORES

Un golpe de cuchillo abre la sandía. Su aroma, fresco, intenso, sangra. Como tu recuerdo ahora en mi boca.



## INTERROGANTES

¿A dónde va el mar cuando se aleja de la playa? ¿Qué secretos sagrados le cuenta al viento? ¿Qué lenguaje hablan los pasos con la arena? ¿Cómo seduce el sol al horizonte? ¿Qué intensidad tiene el dolor de los caracoles rotos? ¿Por qué crujen las algas cuando las seca el sol? ¿Qué ecos enmudecen en las grutas? ¿Será cierto, acaso, que en lo fugaz vive lo eterno?

Los sueños en los puertos, mares  
o abismos  
-ni importa en qué ciudades-  
buscan veleros de regreso. Pero igual a una mañana arrodillada sólo encuentran una calle que se huida.

Huellas de arena  
o viento  
o sal  
dejan las manos  
en el cuerpo  
A veces,  
son garzas que contemplan el vasto territorio  
de los sconos  
Otras,  
gaviotas de alas extendidas explorando el misterio pero por sobre todo,  
viento  
viento  
Viento  
que arrecia  
o acaricia  
que juega y que desmida  
y corre  
las tónicas del tiempo.

# 6° ENCUENTRO DE POETAS Y ESCRITORES

¿para qué poetas?

“ Los poetas son aquellos mortales que, cantando con gravedad al dios del vino, sienten el rastro de los dioses huidos, siguen tal rastro y de esta manera señalan a sus hermanos mortales el camino hacia el cambio. ”  
(Martin Heidegger - Y para qué poetas)

“ Cuando hablo de artista de pueblo estoy siendo literal y apunto a otra categoría mucho menor, aunque no por eso menos digna, la del artista de municipio pequeño, el que se desenvuelve y entrega su arte a los vecinos de la diminuta parroquia en la que vive. Ese que da su poesía a una sociedad provinciana en la que todos se conocen con todos. El artista de pueblo, por cuyo valor habré de interrogarme hoy, es aquel individuo que, desde su pequeña aldea, tiene la inocente y gratuita necesidad de aportar su granito de arena al arte. ”

(fragmento de la conferencia “El valor del artista de pueblo”, dictada por el escritor Juan I. Prota, en el ciclo de conferencias introductorias al 6° Encuentro de Poetas y Escritores en Venado Tuerto)

- Revagliatti -
- Rodriguez -
- Garachana -
- Avalis -
- Tuntisi -
- Pileiderer -
- Muñoz -
- Zimotti -
- Betamoso -
- De Lellis -
- Prota -
- Nirich -
- Citraro -
- Super alma  
entre otros...

Ciclo de lecturas y presentaciones  
17 Y 18 DE OCTUBRE DE 2008 - VENADO TUERTO - SANTA FE

Jornadas de conferencias:  
30 de Septiembre: “El valor del artista de pueblo”  
a cargo del escritor Juan Ignacio Prota

3 de Octubre: “La poesía de Octavio Lezama”  
por Roberto Betamoso  
Profesor en Letras y lit. en Humanidades y Arte.



*Es sabido que la reflexión del poeta es la que ofrece el sentido a la poesía y Pablo Nirich no la entretiene, sino todo lo contrario, trata de que lleguemos fondo a sus poemas, para captar sus inquietudes, ese "algo" de temblor y misterio que no siempre aflora a la superficie.*

*Marley Álvarez Trullas.*

### Mandato

Busca la vida  
ve,  
allí ha de estar,  
no cedas, insiste.  
Parece inútil  
pero vale.  
Búscalal  
El músculo alerta,  
la acción es la clave  
en el justo momento,  
en el punto de rebote,  
antes del quiebre.  
No caigas, lucha,  
sábete a ella, trepa.  
Deja fluir, deja fluir,  
la libertad es eso,  
no palabras, no candados  
el cerebro hirviendo.  
Toma la vida entre  
los diez dedos de tus manos  
apriétala,  
no la dejes desertar.  
Anda búscalal  
Tal vez la encuentres,  
sonreírás un instante,  
luego clamarás de nuevo,  
llorarás  
y pedirás más vida,  
más calor,  
más color,  
más sol,  
más.

### Poemas

No tengo tiempo de no hacer poemas  
de omitir inventos y olvidar ideas,  
de adelantarse mi silencio inevitable,  
de ocultar lo que soy y lo que siento.  
Aún estoy aquí  
y aunque resten pocas horas,  
si el cerebro da la orden a la mano  
para enhebrar letras en forma de poesías,  
debo seguir el sino de ese momento  
y esculpir mis frases en el tiempo.

Saco así esos cuerpos de adentro de mi cuerpo,  
esas lágrimas, letras, gotas de lamento,  
que al venir atropelladas descargan los pesares  
y liberan mi estima envejecida.  
Así son las cosas  
si la angustia las fabrica dentro de mi  
un alivio será que ellas asomen,  
pues como un músculo independiente,  
las palabras fluyen al poema  
y murmuran quedamente que estoy vivo...

### Canopus

Espero tu cuerpo  
con un vaso de vino en la mano;  
pronto llegarás  
y juntos beberemos  
del otro vino, la vida.  
Pero... ¿por qué no Canopus?  
Felicidad le llaman:  
tú y Canopus,  
tu cuerpo y mis sueños...  
y una copa de vino

*Canopus: estrella muy visible de la constelación de Orión.*

### La calle rota

Niño roto de la calle rota,  
sagrada vida  
lanzada al viento huracanado de verano  
como hoja de otoño.

Niño roto, perla oxidada...

Eres la verdad que camina y se ve,  
tú no eres porque algo falla  
eres porque el programa perfecto  
funciona preciso y exacto.

Mañana serás mara  
asolarás la ciudad  
nos preguntaremos por qué  
y todos lloraremos...

Nadie hay en las calles llenas de gente  
no hay hombres ni mujeres  
sólo dolor en un desierto de oídos  
y de gente ruidosa que habla de amor.

Nadie pide perdón...  
¿Por qué hay donde hay?  
¿Por qué no hay donde no hay?  
¿Tanto y tan poco!  
¿Qué alguna mano tome una mano!

Niño roto de la calle rota,  
perla oxidada...

*Mara: comunidad juvenil virilenta de Centroamérica.*

### Causas

Necesariamente ha de ocurrir,  
es inevitable:  
ya están puestas las causas.

Aunque nada lo quiera,  
ni una persona, ni una piedra,  
ni un árbol, ni un gato.

Es inútil rezar,  
iniciar una búsqueda  
o actuar contra ellas.

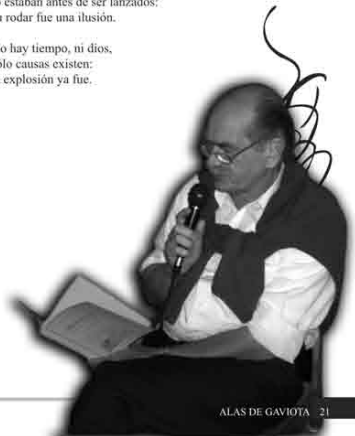
Fatidicas vienen,  
vienen y van a ocurrir;  
en realidad ya fue.

Ellas son impiadosas  
nadie puede eludirlas:  
sólo resta padecerlas.

Ahí están sus efectos,  
aún antes que lleguen:  
el futuro es presente.

Los dados están plantados,  
lo estaban antes de ser lanzados:  
su rodar fue una ilusión.

No hay tiempo, ni dios,  
sólo causas existen:  
la explosión ya fue.



# Pablo Enrique Nirich

*Turbulencias poemas de la vida plena, poemas de la vida seca*

## Final

No estoy, nunca más he de estar,  
ya no tengo la sustancia  
que con la roca o el árbol  
hace la diferencia,  
pasé el laberinto, estoy al otro lado  
y a esto que soy arribé...

No tengo que alimentarme,  
ni leer, ni hablar;  
las neuronas están somnolientas  
y van cerrando sus ojos,  
nada cambiará nada:  
soy un gusano parado ante el cosmos.

Todo es una nube espesa y blanca,  
no existen más colores,  
el silencio es total  
allí estoy; inclinado, final.  
¿Qué es un hombre  
si su próxima novedad es la muerte?

¡Que alguien me diga algo antes de irme!  
¡Que una hendidura de sol perforo la noche!  
¡Denme una porción de lo que debí ser!

Allí la salida, se cierra la puerta...

Nadie sabrá que existió alguien  
que mi nombre portara,  
nunca existió alguien  
que mi nombre portara;  
en el infinito, nadie fue.

PABLO ENRIQUE NIRICH, nació en Rosario el 04 de junio de 1945.

Vivió en Melincué, en el sur de la provincia de Santa Fe, hasta los diez años. Terminó sus estudios primarios, secundarios y universitarios en Rosario. Luego regresó a Melincué y desde 1980 vive en la ciudad de Venado Tuerto. Es abogado. Participó en el VI Encuentro Nacional de Poetas en el Sur de Santa Fe y IV Salón de Poesía Ilustrado: premio "Amelia Biaggioni" obteniendo en este último mención especial del jurado por la obra "Conjuntos".



Dirección de Cultura

*...huella que el hombre deja por el mundo en su paso como ser trascendente...*

M. Verónica Placci  
Mario Lazzarini



**MECANICA y  
ELECTRICIDAD  
del AUTOMOTOR**

Tel: (03462) 431610 - Venado Tuerto - Santa Fe

**Escuela de la Orientación Lacaniana Sección Rosario**

Formación y enseñanza en psicoanálisis de orientación lacaniana.  
Curso de Clínica Psicoanalítica Estudios Avanzados para estudiantes y graduados  
Grupos de investigación

Jujuy 1610 (2000) Rosario - Tel/Fax: (0341) 4402674  
eolrosario@fibertel.com.ar - www.eolrosario.org.ar

# ALAS DE GAVIOTA

LETRAS DE AMÉRICA

## Buenos Aires

Antigota / La Barca / De la Mancha / Dickens / De Avia / Gandhi  
Libri Libros / Todotonicos / Paradigma / Prometeo Libros / Falpo  
Ora Luvia / Hernández / Rincón del Anticuario / Del Virey  
Fleuro Cadencia / La Inmersional Argentina / Bostique del Libro  
Librería Norte / Monod / El Astillero / La Maga / Sudeste / Fedro  
Guadalupe / García Cabeiro / Santa Fe / Universiana  
Crack Up / Pados Del Fonce / El Gato Escaldado / Paradigma  
La Cueva (Castelar) / Del Norte (Olivos)

## Córdoba

El Espejo Libro

## Rosario

Arábica / Argonata / Calma Chicha / El Aleph / El Anís / El Oro  
El pez volador / El mundo de los libros / Mandrake / El Caburo  
Engelina (Fac. de Humanidades y Artes) Feria del Libro  
Librería (Stela)

## Santa Fe

Palabras Andantes

## Venado Tuerto

TyB Libros / Kospa

